

Frage an die Englischlehrer

Beitrag von „Bolzbold“ vom 11. Januar 2009 11:55

Also meine Ungerer Grammatik sagt in §320 folgendes:

"Backshift of tenses if the reporting verb is in a tense of the **past tense group**."

Damit ist natürlich dann auch das past perfect gemeint.

Wie viele Fälle gibt es eigentlich, in denen das reporting verb im present tense steht, wo ja der Regel nach kein backshift stattfinden würde?

(Die Frage kam bei meinen Schülern noch nie auf, aber ich hatte bislang auch noch keine entsprechende "kommunikative Situation", die das eingefordert hätte.)

(Klugscheißmodus AN) Nur am Rande:

Interessant wäre ja hier auch noch, dass das past perfect hier ja durch den vorangehenden Satz quasi "erzwungen" wird.

Klönis Problem ließe sich durch eine Partizipialkonstruktion umgehen.

Beispiel:

Before going out, Ben told his wife that he would buy bananas.

oder

After telling his wife that he would buy bananas, Ben went out.

(Klugscheißmodus AUS)

Gruß

Bolzbold